

**INSTRUCTION MANUAL**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ**

<b>GB</b>	<b>HUMIDIFIER</b> .....	<b>3</b>
<b>RUS</b>	<b>УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА</b> .....	<b>5</b>
<b>UA</b>	<b>ЗВОЛОЖУВАЧ ПОВІТРЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>KZ</b>	<b>АУА ЫЛҒАЛДАҒЫШЫ</b> .....	<b>9</b>



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



**GB DESCRIPTION**

1. Water tank
2. Mist cap
3. Top cover
4. Pouring hole
5. Base
6. Cord and plug
7. Control panel
8. Water level scale

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

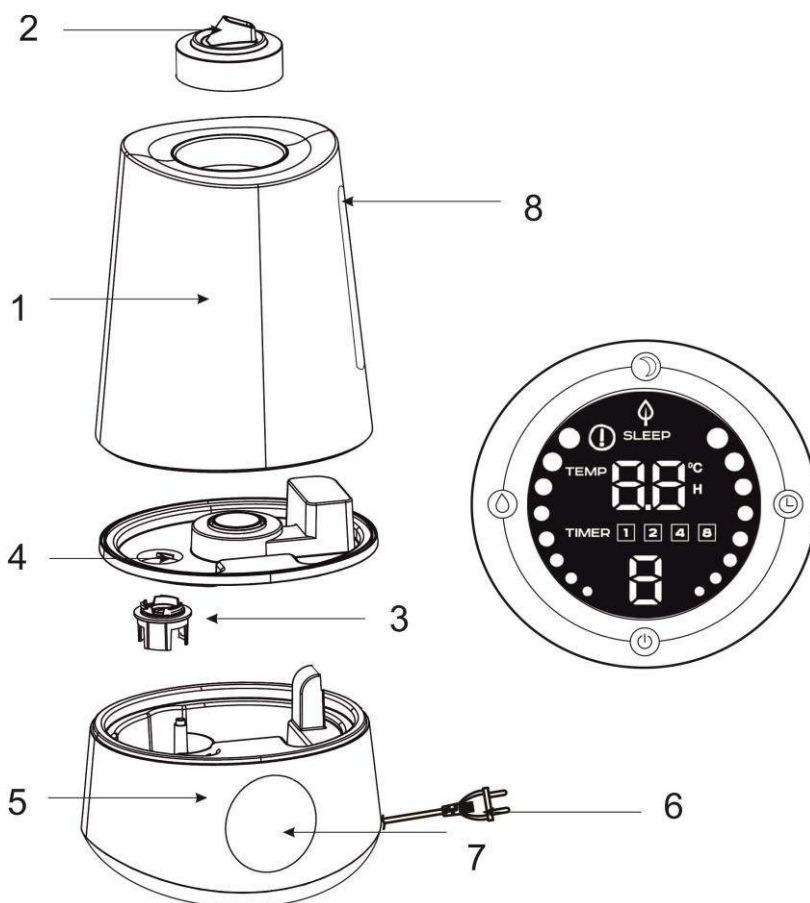
1. Резервуар для воды
2. Распылитель пара
3. Крышка резервуара
4. Отверстие для залива воды
5. База
6. Вилка и шнур питания
7. Панель управления
8. Шкала уровня воды

**UA ОПИС**

1. Резервуар для води
2. Розпилювач пари
3. Кришка резервуару
4. Отвір для заливу води
5. База
6. Вилка та шнур живлення
7. Панель управління
8. Шкала рівню води

**KZ СИПАТТАМА**

1. Су құятын сауыт
2. Бу бүріккіш
3. Сауыттың қақпағы
4. Су құюға арналған саңылау
5. Тұғыр
6. Қуат ашасы мен сымы
7. Басқару тақтасы
8. Екі жақты шкаласы



<p>220-240 V / ~ 50 Hz Класс защиты II</p>	<p>25 W</p>	<p>0.9 / 1.5 kg</p>	<p>mm</p>
--	-------------	---------------------	-----------

## **GE INSTRUCTION MANUAL**


### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or in any other liquids. If it was happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in service center.
- Do not take this product into a bathroom or use near water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around appliance.
- Do not pour the rest water from the gullet when humidifier connected to power supply.
- When wash humidifier, avoid leaking the water into the inner parts of humidifier otherwise the spare part will be humid and cause problem.
- When switch on the appliance, do not touch the energy-exchanger.
- Operate the appliance only with water in the tank. Do not add water over 40°C into the water tank, or use it for cleaning, to avoid possible deformation or discoloring.
- Take the humidifier under bottom and support water tank when handle.
- Do not add water through the mist outlet.
- Do not add water directly to the water channel on the base.
- Do not add metals or chemicals into the water tank and the water channel on the base.
- Avoid water freezing in the humidifier.
- Do not lift the water tank while the humidifier is working.
- Do not pour water from the water channel when humidifier connected to power supply. Otherwise the energy exchanger will immediately break.
- Do not place humidifier close to the ventilating hole and keep away from the furniture and other electrical appliances.
- If the unit was got from the environment with temperature < 0 °C, keep it under the room conditions at least 2 hours.
- ATTENTION: unplug the device from the socket before filling or cleaning.
- NOTE. During operation it is acceptable that white bloom occurs on the nearby objects which is caused by high-salinity water being used, in this case we it is recommended to filter the water before pouring it to water tank of the device.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.


### **OPERATION**

- Place the device on an even dry surface.
- ATTENTION: Before pouring water inside, unplug the device
- Remove the reservoir and unscrew the cover, pour in clean water and tightly screw the cover fixing device.
- The volume of the water reservoir is 2.65 liters.
- Wipe the surface of the reservoir dry using a soft cloth.
- Place the reservoir on the base.
- Plug the device in the socket.


### **ON/OFF Button**

- Press the button  to switch the air humidifier on or off. The appliance will switch on, the blue operation indicator will light up on the control panel and steam will start coming from the atomizer.

### **Timer Setting**

- Press the button  to select time of humidifier operation (1, 2, 4, 8 hours).


## Humidifier Settings

- The display alternately shows the current humidity and the temperature in the room.
- You can set the level of air humidification (1 to 3). Press the button  as many times as needed.

## Water Level Indicator

- The water level indicator  appears on the display when it is necessary to refill the tank with water.

## Night mode and display backlight

- The unit automatically decreases the brightness of the backlight after several seconds. This is convenient during the night for a better sleep. Besides, when the button of night mode is pressed , display shows only the speed of evaporating for light indicator dimming during the night.

## CLEAN AND CARE

- Do not forget to unplug the appliance from the power supply before cleaning.

### WASH WATER TANK (EVERY TWO OR THREE WEEKS)

- Take off the water tank and turn it up.
- Unscrew the cover.
- Wipe with a soft cloth and rinse water valve.
- Wash water tank with warm water (<40 °C)

### CLEAN THE WATER CHANNEL AND THE ENERGY EXCHANGER (ONCE A WEEK).

- If there is scale in the gullet, clean it with soapy water then rinse with water.
- If there is any stain on the energy exchange, wipe them off with the soft cloth. Then rinse the appliance with clean water.

**IMPORTANT: Use only a soft cloth to clean the energy exchanger. Never touch it with sharp or hard objects.**

### WASH THE EXTERNAL SURFACE OF HUMIDIFIER

- First rub the scale and then wash with soft cloth and warm water (<40°C).
- Wash the head of sprayer with water directly.

**IMPORTANT: Do not use chemicals, organic solvents or aggressive liquids and abrasives. .**

## STORAGE

- Switch off and unplug the appliance.
- Complete all requirements of chapter CLEAN AND CARE.
- Keep assembled appliance in a dry cool place.

## COMMON PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	CAUSE	SOLUTION
Indicator light does not glow	The plug is not in use and the power is off	Put the plug in the socket correctly and turn the humidifier on
Indicator light is on, air comes, but no mist out	No water in the tank	Fill the water tank with water
The mist is smelling	1. The appliance is new 2. Water is dirty	1. Wash the tank and change the water Open the water tank and ventilate it for 12 hours 2. Wash the tank and change the water
The Indicator light is on, no mist out and no air coming	The water level is excessive high	1. Switch off the appliance and unplug it 2. Take the water tank off and unscrew the water inlet lid. Pour off some water and close the lid tightly. Wipe the tank dry with a soft cloth. Place water tank back on the base 3. Plug the humidifier in. Turn it on
The mist is poor	The energy-changeable appliance has scale or the water is dirty	Wash the energy-changeable appliance and change water
Water is not coming	The water valve is blocked	Clean the water valve out and rinse it with water



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority. Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ


- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Не выливайте оставшуюся воду через распылитель пара.
- Во время чистки увлажнителя не допускайте попадания воды во внутреннюю часть прибора – это может вывести его из строя.
- При включении прибора не прикасайтесь к ультразвуковой мембране.
- Включайте увлажнитель только при наличии воды в резервуаре. Не наливайте в резервуар и не используйте для мытья воду с температурой выше 40°C во избежание деформации или обесцвечивания корпуса.
- При перемещении увлажнителя беритесь только за основание, при этом придерживая резервуар для воды.
- Не наливайте воду через распылитель пара.
- Не наливайте воду напрямую через трубку для подачи воды в корпусе.
- Не допускайте попадания металлов и химикатов в резервуар и трубку подачи воды в корпусе.
- Не допускайте замерзания воды в резервуаре.
- Не снимайте резервуар для воды во время работы прибора.
- Не выливайте всю воду из резервуара, если прибор включен в сеть. Иначе ультразвуковая мембрана выйдет из строя.
- Не размещайте увлажнитель в непосредственной близости от мебели и электроприборов, а также не устанавливайте его около вентиляционных отверстий.
- Если изделие длительное время находилось при температуре < 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- **ВНИМАНИЕ:** отключайте прибор от сети при его заполнении водой и при очистке.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** В процессе эксплуатации допустимо образование белого налета на окружающих предметах, что обуславливается слишком высоким содержанием солей в воде, в этом случае рекомендуем использовать дополнительную фильтрацию перед заполнением резервуара увлажнителя.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

### **РАБОТА**


- Поставьте прибор на ровную, сухую поверхность.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед заполнением резервуара водой прибор должен быть выключен и отключен от сети питания.

- Снимите резервуар и открутите крышку резервуара, налейте чистую воду и плотно закрутите крышку.
- Вместимость резервуара для воды: 2.65 л.
- Протрите поверхность резервуара насухо мягкой тканью.
- Установите резервуар на базу.
- Подключите прибор к электросети.


#### Включение и выключение

- Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить увлажнитель воздуха. При включении пар начнет вырабатываться автоматически.


#### Настройка таймера

- Нажмите кнопку , определенное количество раз подряд, чтобы установить время работы увлажнителя (1, 2, 4, 8 часов). Выбранное время появится на дисплее.


#### Настройка интенсивности увлажнения

- На дисплее во время работы прибора отображается текущее значение температуры воздуха.
- Вы можете выбрать уровень интенсивности увлажнения (от 1 до 3). Для этого, нажмите кнопку  нужное количество раз.

#### Индикатор уровня воды

- При низком уровне воды прибор автоматически выключится, и на дисплее отобразится индикатор уровня воды , это значит, что требуется долив воды в резервуар.

#### Ночной режим и подсветка дисплея

- Прибор автоматически уменьшает яркость подсветки дисплея через несколько секунд, это удобно в ночное время для обеспечения комфортного сна. Кроме того, при нажатии кнопки ночного режима , дисплей отображает только цифру выбранной скорости пара, чтобы уменьшить интенсивность свечения индикаторов дисплея в ночное время.

#### ОЧИСТКА И УХОД

- Всегда отключайте прибор от сети питания перед очисткой.

#### ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ (КАЖДЫЕ ДВЕ-ТРИ НЕДЕЛИ РАБОТЫ)

- Снимите резервуар для воды, переверните его.
- Открутите крышку.
- Вылейте остатки воды из резервуара.
- Ополосните резервуар тёплой водой (не выше 40°C).

**ВНИМАНИЕ: Очищайте ультразвуковую мембрану только мягкой тканью. Не прикасайтесь к ней острыми или твёрдыми предметами.**

#### ОЧИСТКА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ УВЛАЖНИТЕЛЯ

- Протрите увлажнитель снаружи мягкой влажной тканью.
- Распылитель пара промойте проточной водой.

**ВНИМАНИЕ: Не применяйте для очистки химикаты, органические растворители или агрессивные жидкости, а также абразивные вещества.**

#### ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Вымойте и высушите прибор; упакуйте его в коробку и храните в сухом месте.

#### ХАРАКТЕРНЫЕ НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Световой индикатор не горит	Прибор отключен от сети	Вставьте вилку в розетку и включите прибор
Световой индикатор горит, поступает воздух, но пар не образуется	В резервуаре нет воды	Наполните резервуар водой
Посторонний запах во время работы прибора	1. Увлажнитель включён первый раз 2. В резервуаре грязная вода	1. Смените воду и вымойте резервуар для воды, откройте и проветрите его не менее 12 часов. 2. Смените воду в резервуаре
Световой индикатор горит, но не поступает воздух и не образуется пар	Слишком много воды в резервуаре	1. Выключите и отключите прибор от электросети. 2. Снимите резервуар и открутите крышку. Слейте немного воды и плотно завинтите крышку резервуара. Протрите резервуар насухо и верните на место.

		3. Подключите увлажнитель к электросети и включите его.
Образуется мало пара	Ультразвуковой преобразователь загрязнен или в резервуаре грязная вода	Протрите ультразвуковой преобразователь и смените воду

## **UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

## **МІРИ БЕЗПЕКИ**

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наліпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з вимогами Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди відключайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключите його з електромережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не користуйтеся приладом у ванних кімнатах та біля води.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Стежте, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте та не намотуйте його навколо корпусу приладу.
- Не виливайте воду, що залишилася, через відтулини для випускання пари, якщо прилад підключений до мережі.
- При очищенні зволожувача не допускайте попадання води усередину приладу – це може зіпсувати його.
- При вмиканні приладу не торкайтеся ультразвукового перетворювача.
- Вмикайте зволожувач тільки якщо в резервуарі є вода. Не наливайте в резервуар та не використовуйте для миття воду з температурою вище 40°C, щоб запобігти деформації чи знебарвлення корпусу.
- При переміщенні зволожувача беріть його тільки за основу, при цьому підтримуючи резервуар для води.
- Не наливайте воду через розбризкувач.
- Не наливайте воду навпрост через трубку для подачі води в корпусі.
- Не допускайте попадання металів та хімікатів у резервуар та трубку подачі води в корпусі.
- Не допускайте заморожування води у резервуарі.
- Не знімайте резервуар для води в часі роботи приладу.
- Не виливайте усю воду з резервуару, якщо прилад підключений до електромережі. Інакше ультразвуковий перетворювач зіпсується.
- Не розміщайте зволожувач біля меблів та електроприладів, а також вентиляційних відтулин.
- Якщо вироб довгий час знаходився при температурі < 0°C, перед ввімкненням його слід витримати у кімнатних умовах не менше за дві години.
- УВАГА: відключайте прилад від електромережі перед його наповненням та очищенням.

- ПРИМІТКА: В процесі експлуатації допустимо утворення білого нальоту на предметах, що розташовані поряд із приладом, що обумовлюється занадто високим вмістом солей у воді. В цьому випадку рекомендуємо використовувати додаткову фільтрацію перед заповненням резервуару зволожувача.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.


### ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Поставте прилад на рівну, суху поверхню.
- УВАГА! До заповнення резервуару водою прилад потрібно вимкнути та від'єднати від мережі живлення.
- Зніміть резервуар і відкрутіть кришку, налейте чистої води та щільно закрутіть кришку.
- Місткість резервуару для води: 2.65 л.
- Протріть поверхню резервуара досуха м'якою тканиною.
- Встановіть резервуар на корпус.
- Підключіть прилад до електромережі.

### Кнопка On/ Off


- Натисніть кнопку , щоб увімкнути або вимкнути зволожувач повітря.

### Налаштування таймера


- Натисніть кнопку , щоб налаштувати час роботи зволожувача (1, 2, 4, 8 годин).

### Налаштування зволожувача


- На дисплеї по черзі відображається поточне значення вологості та температури в приміщенні.

Ви можете обрати рівень інтенсивності зволоження (від 1 до 3). Для цього, натисніть кнопку  потрібну кількість разів.

### Індикатор рівня води

- Індикатор рівня води  відображається на дисплеї коли необхідно долити воду в резервуар.

### Нічний режим і підсвічування дисплея

- Прилад автоматично зменшує яскравість підсвічування дисплея через кілька секунд. Ця функція є зручною для використання вночі для забезпечення комфортного сну. Окрім цього, під час натискання кнопки нічного режиму , дисплей відображає лише цифру обраної швидкості пари, щоб зменшити інтенсивність підсвічування індикаторів дисплея вночі.

### ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Завжди відключайте прилад з мережі перед очищенням.

#### ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ ТА ВОДЯНОГО КЛАПАНА (ЩОДВА-ТРИ ТИЖНІ РОБОТИ)

- Зніміть резервуар для води, переверніть його.
- Відкрутіть кришку.
- Протріть м'якою тканиною та промийте водяний клапан.
- Сполосніть резервуар теплою водою (не вище 40 °C).

#### ОЧИЩЕННЯ ТРУБКИ ДЛЯ ПОДАЧИ ВОДИ ТА УЛЬТРАЗВУКОВОГО ПЕРЕТВОРЮВАЧА (РАЗ НА ТИЖДЕНЬ)

- Якщо у трубці набралася грязь, вимийте її мильним розчином та сполосніть.
- Якщо на ультразвуковому перетворювачі набралася грязь, промийте його водою та витріть м'якою тканиною.

**УВАГА: Очищайте ультразвуковий перетворювач тільки м'якою тканиною. Не торкайтеся до нього гострими чи твердими предметами.**

#### ОЧИЩЕННЯ ЗОВНІШНЬОЇ ПОВЕРХНІ ЗВОЛОЖУВАЧА

- Протріть зволожувач зовні м'якою тканиною з теплою водою (<40°C).
- Відтулину для випускання пари промийте під струмом води.

**УВАГА: Не застосовуйте для очищення хімікати, органічні розчинники чи агресивні рідини, а також абразивні речовини.**

### ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений з електромережі та цілком остигнув.
- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Вимийте та висушіть прилад; упакуйте його у коробку та зберігайте у сухому місці.

**ХАРАКТЕРНІ НЕПОЛАДКИ ТА ЇХ УСУНЕННЯ**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>РІШЕННЯ</b>
Світловий індикатор не світиться	Прилад відключений з мережі	Вставте вилку у розетку та ввімкніть прилад
Світловий індикатор світиться, надходить повітря, але пара не утворюється	У резервуарі немає води	Наповніть резервуар водою
Сторонній запах під час роботи приладу	1. Зволожувач ввімкнутий перший раз 2. У резервуарі брудна вода	1. Змініть воду та вимийте резервуар, відчиніть і провітрити його не менше 12 годин. 2. Змініть воду у резервуарі
Світловий індикатор світиться, але не надходить повітря та не утворюється пара	Забгато води у резервуарі	1. Вимкніть та від'єднайте прилад від електромережі. 2. Зніміть резервуар та відкрутіть кришку. Злийте трішки води та щільно закрутіть кришку резервуара. Протріть резервуар насухо та влаштуйте на місце. 3. Підключите зволожувач до електромережі та ввімкніть його.
Утворюється мало пари	Ультразвуковий перетворювач забруджений чи в резервуарі брудна вода	Протріть ультразвуковий перетворювач та змініть воду
Вода не надходить на ультразвуковий перетворювач	Забруджений водяний клапан	Прочистіть і промийте його водою



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

**ЖАБДЫҚ НҰҚАУЫ**

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

**ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**


- Қолдану нұсқауын ықпалмен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Жабдықты тазалаудың алдында немесе Сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.

- Құрылғыны былаулы бөлмелері мен су жанында пайдаланбаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Қоректену бауынан тартпаңыз, оны ширатпаңыз және құрылғының тұлғасын айнала орамаңыз.
- Егер құрал желіге қосылған болса, бу жіберуге арналған тесік арқылы қалған суды төкпеңіз.
- Дымдаушыны тазалау барысында құралдың ішкі бөліміне су тигізбеңіз – бұл оны істен шығаруы мүмкін.
- Құралды қосқан кезде ультрадыбыстық түрлендіргішке тимеңіз.
- Дымдаушыны тек қана резервуарда су бар кезде ғана қосыңыз. Тұлға деформацияланып немесе өңі өзгермеуі үшін резервуарға құюға және жууға температурасы 40<sup>0</sup>С жоғары суды қолданбаңыз.
- Дымдаушыны жылжытқанда қасындағы суға арналған резервуарды ұстап, тек қана табанынан алыңыз.
- Тозандатқыш арқылы су құймаңыз.
- Суды тұлғадағы су беруге арналған түтікше арқылы тікелей құймаңыздар.
- Тұлғадағы резервуар мен су беретін түтікшеге металлдар және химиялық заттардың түсуін мүмкін етпеңіз.
- Резервуарда судың қатуын мүмкін етпеңіз.
- Құрал жұмыс істеген уақытта суға арналған резервуарды шығармаңыз.
- Егер құрал желіге қосылған болса, резервуардағы барлық суды төкпеңіз. Әйтпесе ультрадыбыс түрлендіргіші істен шығады.
- Дымдаушыны жиһазға және электр аспаптарына тікелей жақын орналастырмаңыз, сонымен қатар оны желдету тесіктерінің жанына қондырмаңыз.
- Егер бұйым ұзақ уақыт < 0<sup>0</sup>С температурада болса, қосудың алдында оны кемінде 2 сағат бөлмелік жағдайда ұстау қажет.
- ЕСКЕРТУ: аспапқа су толтырған және оны тазалаған кезде желіден ажыратыңыз.
- ЕСКЕРТПЕ: Іске пайдалану кезінде маңайдағы заттарда ақ түсті өңез түзілуі мүмкін, бұл қалыпты жағдай, оған судың құрамындағы тұздардың үлкен мөлшері себеп болады, мұндай жағдайда ылғалдағыш сауытына су толтырардың алдында қосымша сүзгілеуді пайдалануды ұсынамыз.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

## ЖҰМЫС

- Аспапты тегіс, құрғақ беткі қабатқа қойыңыз.
- ЕСКЕРТУ! Сауытқа су құярдың алдында аспапты өшіріп, электр қуаты желісінен ажырату керек.
- Сауытты алыңыз да, сүзгіні бұрап ағытыңыз, таза су құйып, сүзгі ұстатқышты мықтап бұраңыз.
- Су құятын сауыттың сыйымдылығы: 2.65 л.
- Сауыттың сыртқы бетін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Сауытты корпусқа орнатыңыз.
- Аспапты электр желісіне жалғаңыз.


## On/ Off (қосу/өшіру) түймешігі

- Ауа ылғалдағышты іске қосу немесе ажырату үшін  түймешігін басыңыз.

## Таймерді баптау

- Ылғалдағыштың жұмыс уақытын (1, 2, 4, 8 сағатқа дейін) орнату үшін  түймешігін басыңыз.

## Ылғалдағыштың параметрлері

- Дисплейде бөлмедегі ылғалдылық пен температураның қазіргі мәні бейнеленеді.
- Ылғалдау қарқындылығының деңгейі (1-ден 3-ке дейін) таңдауға болады. Бұл үшін  түймешігін қанша рет керек болса, сонша рет басыңыз.

## Су деңгейінің индикаторы ( )

- Сауытқа су құю қажет болған кезде дисплейде көрінеді.

## Түнгі режим және дисплейдің жарықтамасы

- Аспап дисплейдің жарықтамасының жарықтылығын бірнеше секундтан кейін автоматты түрде азайтады, бұл түнде жайлы ұйқыны қамтамасыз ету үшін өте қолайлы. Сонымен қатар, түнгі режим түймесін басқан кезде, түнде дисплейдің индикаторларының жарықтану қарқынын азайту үшін дисплейде тек будың таңдалған жылдамдығының саны ғана көрінеді.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында құралды қоректену жүйесінен әрқашан ажыратып тастаңыз. СУҒА АРНАЛҒАН РЕЗЕРВУАРДЫ ЖӘНЕ (ӘРБІР ЕКІ-ҮШ АПТА ЖҰМЫСЫТАН KEЙІН).

- Суға арналған резервуарды шығарыңыз, оны төңкеріңіз.
- Қақпақты бұрап алыңыз.
- Жұмсақ матамен сүртіңіз және су қақпақшасын жуыңыз.
- Резервуарды жылы сумен шайыңыз (40°C жоғары емес).

### СУ БЕРЕТІН ТҮТІКШЕНІ ЖӘНЕ УЛЬТРАДЫБЫС ТҮРЛЕНДІРГІШІН ТАЗАЛАУ (АПТАСЫНА БІР МӨРТЕ)

- Егер түтішеде кір жиналса, оны сабын ерітіндісімен жуыңыз, содан соң шайыңыз.
- Егер ультрадыбыс түрлендіргішінде кір жиналса, оның сумен жуыңыздар және жұмсақ матамен сүртіңіз.

**НАЗАР: ультрадыбыс түрлендіргішін тек қана жұмсақ матамен тазалаңыз. Оған өткір немесе қатты заттарды тигізбеңіз.**

### ДЫМДАУШЫНЫҢ СЫРТЫН ТАЗАЛАУ

- Дымдаушының сыртын жылы сулы жұмсақ матамен сүртіңіз (<40°C).
- Бу шығатын тесікті ағын сумен жуыңыз.

**НАЗАР: ультрадыбыс түрлендіргішін тазалауға химикаттарды, органикалық еріткіштер немесе агрессивті сұйықтықтарды, сонымен қатар қайрақ заттарды қолданбаңыз.**

### САҚТАУ

- Сақтау алдында құралдың электр жүйесінен ажыратылғанына және толық суынғанына көзі жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талабтарын орындаңыз.
- Құралды жуыңыз және кептіріңіз; оны қорапқа буып-түйіңіз және құрғақ орында сақтаңыз.

### ӨЗІНДІК ОЛҚЫЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖӨНДЕУ

МӘСЕЛЕ	СЕБЕП	ШЕШІМ
Жарық индикаторы жанбайды	Құрал жүйеден ажыратылған	Розеткаға шаңышқыны тығыңыз және құралды қосыңыз
Жарық индикаторы жанып тұр, ауа келіп тұр, бірақ бу құрылмайды	Резервуарда су жоқ	Резервуарды сумен толтырыңыз
Құрал жұмыс істеген уақытта бөтен иіс шығады	1. Дымдаушы бірінші рет қосылып тұр 2. Резервуардағы су кір	1. Суды ауыстырыңыздар және су резервуарын жуыңыз, оны ашыңыз да кемінде 12 сағат кептіріңіз 2. Резервуардағы суды ауыстырыңыз
Жарық индикаторы жанады, бірақ ауа келмейді және бу құралмайды	Резервуарда су өте көп	1. Құралды өшіріңіз және электр жүйесінен ажыратыңыз. 2. Резервуарды шығарып, қақпақты бұрап алыңыз. Аз ғана суды төгіп, резервуардың қақпағын нығыз бұраңыз. Резервуарды құрғатып сүртіп, орнына қойыңыз. 3. Дымдаушыны электр жүйесіне тұйықтап, оны іске қосыңыз
Бу аз құрылады	Ультрадыбыс түрлендіргіші ластанған немесе резервуардағы су кір	Ультрадыбыс түрлендіргішін сүртіңіз және суды ауыстырыңыз
Ультрадыбыс түрлендіргішіне су түспейді	Су қақпақшасы кірленген	Оны тазартыңыз және сумен жуыңыз



■ Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батарейкалар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.